

## ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ СОГЛАШЕНИЕ

к Агентскому Договору № \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_ от « \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20\_\_ г. по  
бронированию в системе «Olympia Booking»

г. Новосибирск

« \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 201\_ года

ООО «ТК Олимпия-Райзен-Сибирь», именуемое в дальнейшем «Принципал», в лице Директора Данн Виктора Эвальдовича, действующего на основании Устава, с одной стороны, и \_\_\_\_\_, именуемое в дальнейшем «Агент», в лице \_\_\_\_\_, действующего на основании \_\_\_\_\_, с другой стороны, заключили настоящее дополнительное соглашение о нижеследующем:

### 1. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

- 1.1. Бронирование в системе «Olympia Booking» (система бронирования; <http://world.orsib.ru/>) представляет собой информационный сервис для облегчения доступа Агента к информационным ресурсам предложений гостиниц, трансферов.
- 1.2. Датой регистрации услуг является дата бронирования услуг.
- 1.3. Аннуляция услуг - в соответствии с условиями настоящего Соглашения - отказ Агента от услуг, а также право Принципала отказать Агенту в предоставлении услуг.
- 1.4. Задолженность по Заказу - разность оплаченных денежных средств по заказу и сумма стоимостей услуг с наступившим сроком оплаты.
- 1.5. В рамках данного Соглашения Принципал не оказывает туроператорские, турагентские и/или иные услуги кроме как услуг по бронированию, и не является субъектом права, регулирующего данные отношения, все договоры проживания в гостиницах, договоры о предоставлении других сопутствующих услуг Агент заключает напрямую с лицами (поставщиками услуг) эти услуги предоставляющими.
- 1.6. Поставщики услуг могут устанавливать особые требования и условия осуществления бронирования проживания в отелях и других сопутствующих услуг, таких как: условия оплаты, условия аннуляции, условия пользования, условия проживания, условия вступления в силу штрафных санкции и прочие условия. Данные условия приведены поставщиками услуг на сайте <http://olympia-reisen.ru/> в разделе «Olympia Booking», могут содержаться в Приложениях к настоящему Соглашению, и являются неотъемлемой частью настоящего Соглашения. Подписывая настоящее Соглашение, Агент соглашается с правилами и условиями применения тарифов, установленными поставщиком, выбранным Агентом для заключения сделки, включая среди прочего оплату полной суммы в срок и согласие с правилами и ограничениями поставщика относительно наличия и использования тарифов, продуктов или услуг.
- 1.7. Подписывая настоящее Соглашение Агент подтверждает свою финансовую состоятельность и ответственность за обязательства, возложенные на него в результате заключения настоящего Соглашения и бронирования услуг у поставщиков, а также полное и достаточное получение и ознакомление с информацией относительно условий оплаты, аннуляции, пользования, проживания, условий вступления в силу штрафных санкции и другие существенные для конкретного вида услуги поставщика условия, подтверждает факт передачи пароля для индивидуального доступа в сервис «Olympia Booking» (<http://world.orsib.ru/>). Подписание настоящего Соглашения и осуществление бронирования Агентом равносильно акцепту оферты, т.е. окончательного согласия Агента со всеми условиями бронирования на сайте <http://olympia-reisen.ru/> в сервисе «Olympia Booking» и условиями настоящего Соглашения.
- 1.8. В случае не предоставления поставщиком услуг в разделе «Olympia Booking» информации об особых требованиях и условиях аннуляции авиаперевозки, проживания и/или других сопутствующих услуг, или предоставления не в полном объеме, данные обстоятельства не могут послужить причиной или основанием для предъявления претензий к Принципалу, поскольку размещение и предоставление указанной информации не входит в предмет настоящего Соглашения бронирования, размещаемая на сайте <http://olympia-reisen.ru/> в разделе «Olympia Booking» информация всецело зависит от поставщиков услуг, которые самостоятельно несут ответственность за добросовестность исполнения подобных обязательств, в том числе за неверно предоставленную информацию перед своими Клиентами.
- 1.9. Принципал по сервису ««Olympia Booking»» предоставляет исключительно услуги бронирования и не несет ответственности перед Агентом за персональные издержки и дополнительные расходы, возникшие во время пользования услугами поставщиков.

### 2. ПРЕДМЕТ ДОПОЛНИТЕЛЬНОГО СОГЛАШЕНИЯ

- 2.1. Принципал в рамках данного Соглашения обязуется оказать услуги бронирования, выраженные в резервировании по запросу Агента услуг поставщиков в сервисе «Olympia Booking» - акцепт Агента с формированием заказа, а Агент обязуется по поручению Принципала от своего имени за вознаграждение Принципала реализовать и оплатить забронированные услуги поставщиков в порядке и сроки установленные настоящим Соглашением.

### 3. ГАРАНТИИ И ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

- 3.1. Стороны пришли к соглашению, что Агент, в случаях бронирования, предполагающего необходимость моментального подтверждения до поступления оплаты на счет Принципала, обязан внести на счет Принципала Обеспечительный взнос (аванс) в сумме не менее 30000 рублей.
- 3.2. В таких случаях бронирование услуг Агентом возможно только с момента поступления денежных средств на счет Принципала в размере не менее суммы согласно пункта 3.1. настоящего Соглашения, а также при наличии указанной суммы при последующих подобных бронированиях.
- 3.3. Данный аванс является обеспечением исполнения обязательств Агента по оплате забронированных Агентом услуг в системе бронирования Принципала и сервисе «Olympia Booking» на период действия Соглашения.
- 3.4. Указанный Обеспечительный взнос в любой момент может быть использован Принципалом при погашении задолженности, причитающихся платежей и оплате забронированных Агентом услуг.
- 3.5. В каждом случае удержания согласно п.3.4 настоящего Соглашения ) Агент обязан восстановить Обеспечительный взнос в его первоначальной сумме, но не менее суммы указанной в пункте 3.1. настоящего Соглашения в течение 3 (трех) календарных дней с момента такого удержания, т.е. оплатить услуги.
- 3.6. Стороны пришли к соглашению, что в случае поступления оплаты в счет забронированного Агентом заказа, по которому Принципалом был осуществлен зачет из средств Обеспечительного платежа, поступившая сумма по заказу зачисляется в счет пополнения Обеспечительного платежа.
- 3.7. Указанный аванс подлежит возврату Агенту в случае добросовестного исполнения Агентом своих обязательств и/или окончания действия Соглашения, а также в случае досрочного расторжения Соглашения по инициативе Принципала при добросовестном исполнении Агентом своих обязательств.

### 4. ОБЯЗАННОСТИ СТОРОН

#### 4.1. Принципал обязуется:

- 4.1.1. Осуществить бронирование в соответствии с предметом настоящего Соглашения.
- 4.1.2. Необходимым условием исполнения Принципалом обязательств, предусмотренных п.2.1. Соглашения, является оплата услуг Агентом, произведенная своевременно и в объеме, соответствующем условиям настоящего Соглашения.

#### 4.2. Агент обязуется:

- 4.2.1. Осуществлять свою деятельность строго в соответствии с условиями настоящего Соглашения, Регламентами деятельности Агентов ООО «ТК Олимпия-Райзен-Сибирь», в том числе, в соответствии с технологией сотрудничества с Принципалом, условиями и правилами бронирования, владеть информацией об услугах поставщиков, условиях оплаты, аннуляции, пользования, проживания, применяемого поставщиками тарифа, условий вступления в силу штрафных санкции и другие существенные условия для конкретного вида услуги поставщика, и доводить данную информацию до сведения своих клиентов в письменном виде. Вышеназванная информация предоставлена Агенту на официальном сайте Принципала по адресу <http://olympia-reisen.ru/> и является неотъемлемой частью настоящего Соглашения.
- 4.2.2. Заблаговременно, не позднее сроков, рекомендованных Принципалом, в соответствии с требованиями поставщиков (отелей, консульств, иммиграционных служб иностранных государств и др.), размещенных на сайте <http://olympia-reisen.ru/>, передать Принципалу достоверные и достаточные сведения и документы, необходимые для бронирования и оказания услуг поставщиками в полном объеме (в том числе точную информацию об адресе и телефоне, для оперативной связи). Указанная информация также предоставлена Агенту путем отображения на официальном сайте Принципала по адресу <http://olympia-reisen.ru/> и является неотъемлемой частью Соглашения.
- 4.2.3. При бронировании услуг в сервисе «Olympia Booking» все данные и документы, предоставляемые Агентом, должны быть тщательно проверены Агентом и соответствовать действительности, в том числе, но не ограничиваясь, соответствовать требованиям поставщиков к срокам действия документов удостоверяющих личность при въезде/выезде на/с территории иностранных государств, в противном случае вся ответственность за ошибки в бронировании возлагается на Агента. Агент имеет право бронировать услуги для третьих лиц, при условии письменного согласия третьих лиц использовать их персональные данные и гарантирует, что указанные лица проинформированы об условиях бронирования, которое Агент производит в их интересах, включая все правила и ограничения поставщиков, применимые к бронированию.
- 4.2.4. Произвести полную оплату заказанных услуг в соответствии с условиями настоящего Соглашения.
- 4.2.5. В случае бронирования соответствующей услуги, своевременно, за сутки до предоставления, уточнять состояние услуги (трансфера и др.) у Принципала.

### 5. ПОРЯДОК РАСЧЕТОВ

- 5.1. Стоимости услуг рассчитываются в рублях (стоимость услуг, информационно, может указываться в эквиваленте иностранной валюты поставщика). Оплата услуг осуществляется Агентом в безналичном порядке перечислением на счет Принципала. Подписывая настоящее Соглашение, Агент соглашается с тем, что он обязан в течение дня бронирования, оплатить сумму, указанную в счете в размере 100% (сто процентов). В случае нарушения данного обязательства, оставшаяся сумма бронирования пересчитывается по внутреннему курсу Принципала на момент зачисления денежных средств. Счет действителен в течение одного банковского дня с момента выставления счета, в случае неоплаты счет аннулируется. В случае неполной оплаты доплата учитывается по внутреннему курсу Принципала на дату поступления денежных средств на счет Принципала. В случае отказа Агента оплачивать услуги, указанные в настоящем Соглашении по измененному курсу, Принципал оставляет за собой право аннулировать их в полном объеме с применением условий согласно пункту 6.1.2. настоящего Соглашения.
- 5.2. Оплата услуг осуществляется только на основании действительного счета в российских рублях, высланного Принципалом в день бронирования после факта подтверждения бронируемых услуг, на указанный действующий электронный адрес Агента.
- 5.3. Моментом оплаты является дата поступления безналичных и наличных денежных средств на счет Принципала. В случае, если зачисление денежных средств на счет Принципала произошло после 17-00 текущего дня, моментом оплаты считается следующий за текущим банковский день.
- 5.4. В случае не поступления денежных средств на счет Принципала в течение 1 банковского дня со дня бронирования, а также в случае нарушения Агентом условий пункта 5.1. настоящего Соглашения (что признается сторонами односторонним отказом Агента от исполнения Соглашения), Принципал вправе аннулировать забронированные услуги с применением условий согласно пункту 6.1.2. настоящего Соглашения. В таком случае ответственность за не предоставление услуги Принципал не несет.
- 5.5. Размер вознаграждения Агента указан в Приложении к настоящему Соглашению, являющемся неотъемлемой его частью.
- 5.6. Агент вправе передавать предоставленные ему Принципалом по настоящему Соглашению права и обязанности третьим лицам, в обязательном порядке письменно уведомляя Принципала о таких лицах и оставаясь ответственным за все их действия в полном объеме.

### 6. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ СТОРОН И УСЛОВИЯ

#### АННУЛЯЦИИ 6.1. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ Агента:

- 6.1.1. Агент несет ответственность перед Принципалом и третьими лицами за нанесенный им материальный ущерб, возникший в случае невыполнения или ненадлежащего выполнения условий настоящего Соглашения.
- 6.1.2. Агент может отменить бронирование проживания в гостинице, трансфера предоставляемые поставщиками. При отмене бронирования, в зависимости от условий, предъявляемых поставщиками услуг, в каждом конкретном случае возможно вступление в силу штрафных санкций, комиссий и сервисных сборов, вплоть до применения правила невозвратного тарифа, при котором штрафы составляют сто процентов платежа за бронирование. Расчет штрафов, комиссий и сервисного сбора (при их наличии) производится по внутреннему курсу Принципала на день выставления счета. Указанные специальные условия бронирования приведены в информации о бронируемых отелях и других услугах бронируемых в сервисе «Olympia Booking». В случае отмены бронирования Принципал возвращает Агенту стоимость отмененного бронирования за вычетом фактических расходов Принципала и сервисного сбора. Стороны согласовали, что под фактическими расходами Принципала стороны понимают расходы, понесенные Принципалом в целях организации и/или отмены бронирования, в том числе оплату комиссий, сборов и неустоек поставщикам (штрафов, пеней).
- 6.1.3. Уплата штрафных санкций, комиссий и сервисных сборов не освобождает Агента от возмещения Принципалу убытков, связанных с нарушением условий и/или неисполнением обязательств по настоящему Соглашению. Агент обязан компенсировать убытки Принципала, возникшие по причине нарушения условий Соглашения в полной сумме сверх штрафных санкций, комиссий и сервисных сборов.
- 6.1.4. Изменения Агентом в оформленные бронирования: замена ФИО, паспортных данных, дат поездки, типа тарифа и проч., отмена и/или отказ, неявка лица, в интересах которого Агент произвел бронирование, в отель, месту отправления трансфера или неиспользовании соответствующей или сопутствующей услуги, регламентируются в соответствии с правилами отеля, или иного поставщика услуг по отмене. В случае изменения стоимости бронирования применяются условия п. 6.2.1. Соглашения. Принципал не несет ответственности за разницу в тарифах и не возмещает Агенту связанные с этим расходы.
- 6.1.5. При бронировании Агентом услуг в страны, въезд в которые требует предварительного получения визы лицом, в интересах которого Агент произвел бронирование, Агент обязуется получить требуемые разрешения компетентных органов иностранных государств и самостоятельно несет ответственность в случае отказа со стороны компетентных органов и перевозчиков. Настоящее Соглашение не предусматривает обязательство Принципала выдать лицу, в интересах которого Агент произвел бронирование, визу. Отказ/невыдача визы лицу, в интересах которого Агент произвел бронирование, а также действия российской и зарубежной таможенной службы, российского и зарубежного пограничного контроля не являются основанием освобождения Агента от оплаты услуг по настоящему Соглашению и не предоставляет право требования возврата по оплаченной услуге. В этом случае Агент вправе аннулировать забронированные услуги с применением условий согласно п. 6.1.2. настоящего Соглашения.

## **6.2. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ Принципала:**

- 6.2.1. В случае если Принципал по заявке Агента внес в услуги изменения, в результате которых произошло изменение стоимости услуг в сторону увеличения или в связи изменением таких условий поставщиком, Агент оплачивает Принципалу образовавшуюся разницу в стоимости согласно разделу 5 настоящего Соглашения. Если подобные изменения привели к уменьшению стоимости, Принципал возвращает Агенту образовавшуюся разницу в стоимости по запросу Агента в течение 3-х банковских дней.
- 6.2.2. Принципал не несет ответственности перед Агентом в случае неисполнения или ненадлежащего исполнения услуг со своей стороны или со стороны третьих лиц, возникшего вследствие недостоверности, недостаточности и несвоевременности предоставления подтверждающих сведений и документов, предоставленных Агентом, а также возникших вследствие других нарушений условий Соглашения со стороны Агента.
- 6.2.3. Принципал не несет ответственности в случае невозможности осуществления Агентом услуг в силу действия российской и зарубежной таможенной службы, российского и зарубежного пограничного контроля, в случае отказа посольств зарубежных стран, делающих невозможным реализацию услуг, бронируемых Агентом в сервисе «Olympia Booking».
- 6.2.4. Принципал не несет ответственность за действия авиакомпаний, повлекшие отмену или изменение времени отправления авиарейсов, замену воздушного судна, изменение тарифов, такс, аннулирование авиакомпаниями брони Агента, утерю багажа или личных вещей пассажиров, отказ или ограничение в перевозке и т.п., а также связанное с этим изменение объема и сроков предоставления бронируемых и иных услуг. В этих случаях ответственность несут авиаперевозчики в соответствии с российскими и международными правилами.
- 6.2.5. Принципал не несет ответственности, если решением властей лицу, в интересах которого Агент произвел бронирование, отказано в возможности въезда или выезда из страны, либо в возможности полета по авиабилету или в проживании в забронированной гостинице по причинам отсутствия надлежащих документов, нарушения правопорядка или причинения беспокойства окружающим, состояния алкогольного опьянения или нарушения других правил поведения в общественных местах, проезда или провоза багажа. В этом случае Агент компенсирует Принципалу все расходы, возникшие в связи с такими обстоятельствами.
- 6.2.6. Принципал не несет ответственность и не компенсирует Агенту расходы за услуги, выходящие за рамки услуги бронирования; за неисполнение (невозможность оказания) услуг, произошедших в силу действий (бездействий) Агента; за невозможность оказания услуг в силу действий таможенных, консульских, пограничных служб и иных официальных органов и властей РФ и зарубежных стран (в том числе недействительности документов удостоверяющих личность); отказ в выдаче или несвоевременную выдачу въездной или транзитной визы; за несоответствие предоставленных услуг субъективным ожиданиям лица, в интересах которого Агент произвел бронирование; за действия и решения лица, в интересах которого Агент произвел бронирование, предпринятые им самостоятельно, в том числе за отставание/опоздание на трансфер, при нарушении таким лицом норм и правил поведения в стране временного пребывания, при нарушении правил авиакомпании/трансферной перевозки; при утрате (хищении) багажа, вещей, документов, ценностей, за которые он несет личную ответственность, либо эта ответственность возложена законодательством на третьих лиц; за самостоятельный отказ Агента или лица в интересах которого Агент произвел бронирование, от части/всех услуг, а также за его расходы на дополнительные услуги, не предусмотренные бронированием Агента и настоящим Соглашением.
- 6.2.7. Принципал не возмещает денежные затраты Агента или лица, в интересах которого Агент произвел бронирование, за оплаченные услуги, если Агент или лица, в интересах которых Агент произвел бронирование, по своему усмотрению или в связи со своими интересами не воспользовались всеми или частью забронированных услуг.
- 6.2.8. Агент и Принципал освобождаются от ответственности за частичное или полное неисполнение обязательств по настоящему Соглашению, если такое неисполнение является следствием непредсказуемых и непреодолимых обстоятельств: землетрясения, наводнения, пожара, тайфуна, урагана, снежного заноса, военных действий, массовых заболеваний, забастовок, а также ограничений перевозок, запрета торговых операций с отдельными странами вследствие применения международных санкций и других событий, не зависящих от воли сторон. Указанные события должны носить чрезвычайный, непредвиденный и непредотвратимый характер, должны быть установлены органами государственной власти, возникнуть после заключения Соглашения.

## **7. СРОК ДЕЙСТВИЯ, УСЛОВИЯ ИЗМЕНЕНИЯ И РАСТОРЖЕНИЯ СОГЛАШЕНИЯ**

- 7.1. Настоящее Соглашение вступает в силу с момента его подписания обеими сторонами и действует в течение срока действия Договора.
- 7.2. Все изменения, дополнения к Соглашению, а также Приложения действительны только в письменном виде. К письменным приравниваются документы, направленные сторонами с использованием факсимильной, электронной связи или Интернета, при условии согласования соответствующих контактных данных и адресов в Соглашении.
- 7.3. Настоящее Соглашение может быть расторгнуто по инициативе Принципала в одностороннем внесудебном порядке в случае несоблюдения Агентом какого-либо из условий настоящего Соглашения. Расторжение вступает в силу немедленно, если иной срок не установлен в соответствующем уведомлении.

## **8. ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ УСЛОВИЯ И РЕКОМЕНДАЦИИ**

- 8.1. Вся информация, размещенная на сайте <http://olympia-reisen.ru/> в сервисе «Olympia Booking», включая, но не ограничиваясь, информация, касающаяся точного адреса размещения отелей их описания, категорий звездности, фотографий и дополнительных услуг, изменения других услуг; описание типа предоставляемого трансфера, является приблизительной и постоянно обновляемой информацией. Данная информация может быть изменена, дополнена, обновлена непосредственно отелем, или поставщиком услуг без предварительного уведомления и не может быть использована для предъявления претензий со стороны Агента или лица, в интересах которого Агент произвел бронирование, так как не является предметом настоящего Соглашения. Данные изменения вступают в силу на момент опубликования информации на сайте <http://olympia-reisen.ru/> в сервисе «Olympia Booking», кроме тех случаев, когда произошедшие обновления и корректировки цен уже произошли у поставщика услуг.
- 8.2. Отели, и другие поставщики услуг, предоставляя информацию посредством сервиса «Olympia Booking» являются независимыми контрагентами. Принципал не отвечает за действия (бездействия), ошибки, гарантии, нарушения и другие виновные действия таких поставщиков, а также за любые последствия таких действий.
- 8.3. Принципал настоятельно рекомендует Агенту ознакомиться с информацией, запретами, предупреждениями и советами уполномоченных органов власти перед бронированием услуг в другую страну. Принципал не несет ответственности за причинение любого вреда Агенту или лицу, в интересах которого Агент произвел бронирование, в любой из стран, услуги в которых представлены поставщиками в сервисе «Olympia Booking».
- 8.4. Агент проинформирован и самостоятельно отслеживает информацию, что местные власти в определенных странах могут взимать дополнительные налоги (туристический налог, местные или курортные налоги и сборы, не предусмотренные контрактом с отелем или поставщиком услуг), которые потребуется уплатить по прибытии на место.
- 8.5. На основании изменяемой поставщиками информации, вследствие изменения курса валют (более 3 %), в связи с введением и/или изменением такс, налогов и других обязательных платежей поставщиками Принципал вправе вносить изменения в существующие цены в сервисе «Olympia Booking».
- 8.6. Информация, продукты и услуги, опубликованные в сервисе «Olympia Booking», могут содержать ошибки и неточности в описании, в том числе ошибки в ценах. Принципал сохраняет за собой право исправлять любые ошибки в ценах, в том числе в уже сформированных заказах. В

некоторых Отелях и др. поставщиков существует гибкая система цен, которая может меняться ежедневно, в связи с чем, цены на проживание в отеле могут отображаться как приближенные к заявленной стоимости. В таких случаях Агент имеет право отказаться от бронируемой услуги, учитывая установленные поставщиком условия аннуляции и применения тарифов, при этом Принципал не несет ответственности за разницу в тарифах и не возмещает Агенту связанные с этим расходы. В подобных случаях, при возможности Принципал вправе предложить сохранить бронирование по корректной цене, либо предложить альтернативный вариант размещения, либо аннулировать существующее бронирование без штрафных санкций.

- 8.7. Агент проинформирован, что согласно правил установленных таможенными и пограничными службами, а также службами аэропортов и отелей, лицо, в интересах которого Агент произвел бронирование, обязано иметь на руках действующий документ удостоверяющий личность на территории иностранных государств (заграничный паспорт), и гарантирует, что указанная информация доведена до всех лиц в интересах которых Агент произвел бронирование, в том числе но, не ограничиваясь, свидетельство о рождении несовершеннолетних детей, согласие родителей и иные документы, необходимые согласно действующему Российскому законодательству и требованиям пограничных служб иностранных государств.
- 8.8. Подписывая настоящее Соглашение, Агент от своего имени и от имени всех лиц, в интересах которых Агент произвел бронирование, предоставляет Принципалу право на обработку персональных данных в соответствии с Федеральным законом «О персональных данных» № 152-ФЗ от 27.07.2006, под которыми понимаются все данные о лицах, в интересах которых Агент произвел бронирование, а также сведения, содержащиеся в предоставляемых им документах, необходимые для исполнений обязательств по настоящему Соглашению. Настоящим Агент подтверждает, что ознакомлен(а) с целями обработки персональных данных: Обработка персональных данных будет осуществляться Принципалом в интересах Агента (лиц, в интересах которых Агент произвел бронирование), в том числе для надлежащего исполнения обязанностей в рамках бронируемых услуг, предоставления информации об изменениях условий Соглашения, связи с Клиентом в экстренной и оперативной необходимости, предоставления дополнительных услуг и маркетинговой информации, предусмотренных Соглашением, повышения их качества и развития каналов коммуникации с Агентами и лицами, в интересах которых Агент произвел бронирование, соглашениям между Агентом и Принципалом, включая надлежащую идентификацию Агента и/или уполномоченного лица Агента, как в отношении Агента, так и в отношении третьих лиц, в период действия указанных соглашений между Агентом и Принципалом на срок не более десяти лет и может быть отозвано по письменному заявлению, содержание которого определяется п. 3 ст.14 Федерального закона «О персональных данных» № 152-ФЗ от 27.07.2006, если иное не установлено федеральными законами.
- 8.9. Подписывая настоящее Соглашение, Агент от своего имени и от имени всех лиц, в интересах которых Агент произвел бронирование, даёт согласие на то, что в рамках исполнения обязательств, взятых на себя Принципалом по заключаемому Соглашению, персональные данные всех лиц, полученные Принципалом при осуществлении бронирования (включая специальные категории персональных данных и биометрические персональные данные (перечни согласно ст.ст. 10,11 ФЗ «О персональных данных»), будут обработаны (т.е. в соответствии со ст.3. ФЗ «О персональных данных», произведены действия с использованием средств автоматизации или без использования таких средств, включая сбор, запись, систематизацию, накопление, хранение, уточнение (обновление, изменение), извлечение, использование, передачу (распространение, предоставление, доступ, в том числе трансграничная передача), обезличивание, блокирование, удаление, уничтожение персональных данных), с целью бронирования услуг поставщиков и предоставления информации согласно настоящего Соглашения в соответствии с Федеральным законом «О персональных данных» № 152-ФЗ от 27.07.2006. Агент обязуется проинформировать/уведомить об этом всех лиц, в интересах которых Агент произвел бронирование, и получит от них письменное согласие, а также сообщит им права субъекта персональных данных, предусмотренные Федеральным законом от 27.07.2006 г. № 152-ФЗ «О персональных данных».
- 8.10. В соответствии с Федеральным законом «О персональных данных» № 152-ФЗ от 27.07.2006 Агент гарантирует наличие у последнего согласия на обработку персональных данных согласно п.п. 8.8. и 8.9.. настоящего Соглашения. Контроль за исполнением настоящего пункта (в том числе, но не ограничиваясь этим, соблюдения норм действующего закона «О персональных данных») возлагается на Агента, и последний не вправе ссылаться на отсутствие информированности как на обоснование своей позиции в случае возникновения нежелательных последствий при неисполнении Агентом обязанности по настоящему пункту Соглашения.
- 8.11. Агент несёт ответственность за достоверность и правомочность всех предоставленных им персональных данных, в том числе персональных данных третьих лиц, в интересах которых Агент осуществляет бронирование. В случае нарушения указанных обязательств и условий настоящего Соглашения ответственность за не предоставление услуги Принципал не несет.
- 8.12. В случае, если условия, изложенные в настоящем Дополнительном соглашении противоречат тексту Договора, то применяются условия, изложенные в настоящем Дополнительном соглашении и его Приложениях.
- 8.13. Настоящее Соглашение составлено в двух экземплярах, имеющих одинаковую юридическую силу - по одному для каждой из сторон.

## 9. Реквизиты сторон

### 9.1 Принципал

**ООО "ТК Олимпия-Райзен-Сибирь"**

Адрес:

630091, г. Новосибирск, ул. Кирова, 86.

ИНН 5406290437 КПП 540601001

ОГРН 1045402503948

р/с 4070281036000000111

АО «ИШБАНК» г. Москва

К/с № 30101810945250000624

БИК 044525624

Тел. (383) 204-88-88

Директор \_\_\_\_\_ / Данн В.Э.

### 9.2 Агент

к Дополнительному Соглашению к Агентскому Договору  
№ \_\_\_\_\_ от «\_\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_ года по  
бронированию в сервисе «Olympia Booking»

г. Новосибирск

«\_\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_ года

ООО «ТК Олимпия-Райзен-Сибирь», именуемое в дальнейшем «Принципал», в лице Директора Данн Виктора Эвальдовича, действующего на основании Устава, с одной стороны, и \_\_\_\_\_, именуемое в дальнейшем «Агент», в лице \_\_\_\_\_, действующего на основании \_\_\_\_\_, с другой стороны, а вместе именуемые Стороны, заключили настоящее Приложение о нижеследующем:

1. По Дополнительному Соглашению по бронированию в сервисе «Olympia Booking» № \_\_\_\_\_ от «\_\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_ года агентству устанавливается следующее агентское вознаграждение:

- Базовое вознаграждение Агента, согласно действующего Агентского договора с ООО «ТК Олимпия-Райзен-Сибирь», равняется 10% от стоимости наземного обслуживания, исключая стоимость дополнительных услуг, таких как, авиабилеты, железнодорожные билеты.
- Базовое вознаграждение может быть изменено по результатам участия Агента в Бонусной программе для агентств на предыдущий отчетный период.
- Базовое вознаграждение может быть однократно изменено при выполнении условий действующих на момент бронирования акций для Агентств от ООО «ТК Олимпия-Райзен-Сибирь».

2. Реквизиты сторон.

### 2.1 Принципал

### 2.2 Агент

#### ООО "ТК Олимпия-Райзен-Сибирь"

Адрес:

630091, г. Новосибирск, ул. Кирова, 86.

ИНН 5406290437 КПП 540601001

ОГРН 1045402503948

р/с 40702810360000000111

АО «ИШБАНК» г. Москва

К/с № 30101810945250000624

БИК 044525624

Тел. (383) 204-88-88

Директор \_\_\_\_\_ / Данн В.Э.